戲劇研究 第12期 Journal of Theater Studies 2013年7月 頁89-120 DOI: 10.6257/JOTS.2013.12089

# 戲曲散齣選本《冰壺玉屑》敘考\*

黃婉儀 國立中央大學中國文學研究所博士生

# 前言

中國傳統戲曲選本有「劇本選集」、「散齣選本」、「單齣曲文選本」三類,「散齣選本」指的是匯集多部劇作,一部劇作選錄一齣或數齣,各齣的曲文、賓白、腳色、科介四種元素俱全者。

明代中葉起,趁逐戲曲演出與創作的風潮,民間書坊競相刊刻戲曲散齣選本,<sup>1</sup>從傳世現知最早的明嘉靖癸丑(三十二年,1553)《風月(全家)錦囊》重刊本算起,爲奕三、四百年的漫長時光到底有多少散齣選本鋟梓刊行現已不得而知。更令人惋惜的是,傳世散齣選本有多種殘缺不全,如《大明天下春》僅存四至八卷;《樂府萬象新》全書分前後二集,僅存前集;《樂府玉樹英》原書共五卷,僅存目錄、卷一及卷二頁一;《萬錦清音》原有風、花、雪、月四卷,風集頁一到四十七佚、花集頁一到四十七佚,写集頁一到四十四佚,月集五十頁以後

<sup>\*</sup> 感謝兩位審查者、俞爲民教授、顏瑞均先生惠賜教言。

<sup>1</sup> 已知依序有:詹氏進賢堂、詹氏仁智齋、書林劉齡甫、書林余紹崖、書林三槐堂王會雲、金陵唐振吾、閩建書林拱唐金魁、閩建書林葉志元、書林愛日堂蔡正河、書林劉次泉、廷禮、書林敦睦堂張三懷、閩建書林熊稔寰、汪光華玩虎軒、南陽鄭氏奎壁齋、四知館、爽堂、冲和居士、聲隱道人、項仲華、方來館主人、玩花主人、醒齋、洞庭蕭士、書林鄭元美、古吳致和堂、古吳陳長卿、來鳳館、聽秋軒、金陵奎璧齋、寶聖樓、大有堂、書林廣平堂、姑蘇王君甫、聞正堂、翼聖堂、師古堂、友聚堂、最樂堂、金闆寶仁堂、武林鴻文堂、四教堂、集古堂、共賞齋、金闆學耕堂、敏修堂、嘉興博雅堂、嘉興增利堂、積秀堂、五柳居、武林三雅堂、桂月樓、可經閣、土洋德華堂、嘉興吟釋山房、青蓮堂、藻文堂、飛鴻閣主人與上海書局、鍾駿文、萃香閣主人與廣雅書局、上海富華圖書館、上海啓新書局等。

佚;《來鳳館合選古今傳奇》原有四集,現僅存兩殘本;其一,藏中國國家圖書館,存集一。其二,路工先生舊藏,現歸北京中華書局,存集三後半卷;<sup>2</sup>《萬錦嬌麗》原書篇幅不詳,現存風集。

其中殘缺最嚴重——當然,也最少得到學者關注或利用的是:一九三九年詞學大師龍榆生先生(沐勛,1902-1966)發現購藏,現歸上海圖書館藏的《冰壺玉屑》。

一九六零年代,周妙中先生〈江南訪曲錄要〉曾撰文介紹此書,抄錄題記 (詳下)、描述行款,並據三層版式提出刊於萬曆年間的初步判斷,周文後來成 爲各辭書著錄《冰壺玉屑》詞條的資訊來源,惜周文之後,學者恝置不論,故其 整體面貌依然模糊。本文敘考其發現過程、版本資訊、刊行年代、選收內容、聲 腔屬性等,俾利後續研究。

# 一、《冰壺玉屑》的發現與版式

《冰壺玉屑》現存十九個半頁,裁切爲二十一份,與另外四個半頁的古籍殘頁,<sup>3</sup>重新裱貼於沐勛先生「風雨龍吟室」專用稿紙之上,線裝成冊。書首有沐 勖先生題記:

明刊冰壺玉屑殘本

己卯秋,於滬西地攤見明拓二王法帖釋文,裱背有此殘曲,亟收取之。訪諸海上藏家,皆不能舉其目,殆爲孤本矣。

忍寒居七題記

據題記,知沐勛先生一九三九年在滬期間向攤商購得《冰壺玉屑》殘本,入

<sup>2</sup> 因《來鳳館合選古今傳奇》版式爲兩層,上層收錄小說,下層選收戲曲散勘,故一九九〇年上海古籍出版社將路工舊藏本收入《古本小說集成》影印出版:一九九一年北京中華書局又收入《古本小說叢刊》影印出版。由於原書編者來鳳館主人在序文中表示:「故名是刻曰《最娛情》云爾」,所以《古本小說集成》與《古本小說叢刊》皆題爲《最娛情》。路工舊藏本被歸入小說類,公開出版二十多年來,少有戲曲學者研究、引用。另,此本又被路工先生命名爲《小說傳奇合選》,詳路工:《訪書見聞錄》(上海:上海古籍出版社,1985年),頁149。再之,么書儀等編:《中國文學通典:戲劇通典》(北京:解放軍文藝出版社,1990年),頁269著錄《來鳳館合選古今傳奇》:頁261著錄《小說傳奇合選》,未核兩者實爲一書。

<sup>3</sup> 含闕名詩作半頁,刻本。佛經兩個半頁,刻本。官員考核後派任職務記錄半頁,墨書。

藏後曾向多位藏家詢問該書的屬性與內容。可能因爲當時流傳最廣的散齣選本是乾隆中期錢德蒼編《綴白裘》,選錄崑腔散齣爲大宗;藏家手上流傳的《徵歌集》、《萬曲合選》、《綴白裘全集》、《續綴白裘》、《怡春錦》、《歌林拾翠》、《醉怡情》、《萬壑清音》、《新鐫綴白裘合選》、《清音小集》、《綴白裘三集》、《萬錦清音》、《來鳳館合選古今傳奇》、《方來館合選古今傳奇萬錦清音》、《崑弋雅調》等,<sup>4</sup>除《崑弋雅調》外,也是主要選錄崑腔散齣,滾調特徵不明顯的選本;而傳到海外的一大批三層版式,滾調特徵明顯之選本如《摘錦奇音》、《玉谷新簧》等乃是該年中(一九三九年六月)才首次由傳芸子先生撰〈東京觀書記〉介紹。當時,滾調特徵明顯的選本僅一九三零年代抗戰時期在上海被發現的《堯天月》與《徽池雅調》由餐秀簃程氏影印面世。而《冰壺玉屑》的版式爲三層,殘文中的選齣除《玉簪記》與《破窯記》外,有好幾個弋陽青陽腔系選齣、滾調選段,並不像《綴白裘》選收的劇碼或當時舞台流傳的戲齣那麼廣爲人知,知曉這類特殊版式與選齣的人可能不多,故沐勛先生當時並未得到進一步的答案。值得注意的是,沐勛先生初斷《冰壺玉屑》爲明刊本。

沐勛先生晚年將所藏書籍文獻分別捐贈予上海圖書館、上海音樂學院、浙江 省圖書館、廣西省圖書館、杭州大學圖書館等機構,《冰壺玉屑》最後歸藏上海 圖書館。

《冰壺玉屑》半頁紙寬十三點五釐米,高二十四釐米;框寬十二點五釐米, 高二十一點三釐米。四周雙邊,花口,單魚尾,版心由上而下依次鐫書名、選錄 劇作名、卷次、頁碼。如:

版式爲三層,上層十行十字,中層十二行四字,下層十行十五字。上下層有 格線,中層無。上下層刊戲曲散勵,曲文大字,賓白雙行小字;中層刊時調俗

<sup>4 《</sup>徵歌集》、《萬曲合選》鄭振鐸藏。《綴白裘全集》與《續綴白裘》爲正、續集,由北京隆福寺東雅堂張少亭訪得,鄭振鐸四十五圓購藏,事見魏隱儒:《書林掇英》(北京:國家圖書出版社,2010年),頁682。《恰春錦》開本寬宏、鐫梓精美,傳世多部,齊如山等人藏。《醉怡情》傳世多部,私人藏。《歌林拾翠》殘卷吳梅於北京琉璃廢肆購藏。《萬壑清音》徐承祖、徐乃昌遞藏。《新鐫歌林拾翠》傳世多部,私人藏。《新鐫綴白裘合選》馬廉藏。《清音小集》傳世多部,吳曉玲與馬彥祥等人各藏一部。《綴白裘三集》私人藏。以上整版。《萬錦清音》一陳詠霓藏,一杜穎陶、吳曉鈴遞藏。《來鳳館合選古今傳奇》一朱氏敝帚齋、周之彥言言齋遞藏,一路工藏。《方來館合選古今傳奇萬錦清音》和人藏。以上兩層版。《崑弋雅調》宋懷珍記訪得,傳惜華藏,三層版。

曲。

現存十九個半頁,裁切爲二十一份。未依原書的先後次序——換句話說,也就是選齣的情節前後次序——裝訂,故而造成判讀之障礙。以下理繹次序,依序編號,考其頁碼,移錄原文<sup>5</sup>,並就各段殘文於其它同類型選本之選收情形與延伸資訊敘考如後。

# 二、上層殘文敘考

筆者按照選齣情節將《冰壺玉屑》殘頁編號,得數二十一,審辨殘文,知編號一到三應是相連的,編號四到九相連,編號十獨立,十一到十九相連,編號二十、二十一各自獨立。

編號一,版心鐫卷次爲二,頁碼爲三十九,爲原書第二卷頁三十九下半: 中雙歌月枕眠。冰肌玉骨芙蓉面。准俻著金冠霞帔宝馬香車值萬錢。比你 身微賤。憑着我一生壯氣腹韋編。(末)。【五煞】但做子弟呵那一個不聰明 不十全。不多財不有權。下場頭少不得成嗟怨。送了些他鄉塩客和茶客。都 只爲每日苍錢共酒錢。我也曾親覌見。送得人交

編號二,曲文與編號一相連,知爲原書第二卷頁四十上半:

權瓦罐只是因品价調絃。(生)你說差了。我說幾个古妓女亦能盡節守志。【四煞】 昔有个王妙娘死哭秦氏游。有一个裴興娘重逢白樂天。有一个燕子樓許娉婷思張 建。他都把芳心恨寄青鸞鏡。抵多少啼血染成紅杜鵑。你道娼優賤。到也有夫 妻情重節義心堅。(末)虽然有此兩三人。正如沙裡淘金。今非昔比。【三煞】他只是 錢財鈔

編號三,版心鐫頁碼爲四十,爲原書第二卷頁四十下半,存一行: 實<sup>6</sup>親。怎肯將聰明文學恰

此段殘文出自明周憲王朱有燉撰雜劇《李亞仙花酒曲江池》(不分析),演「劉員外勸鄭元和」,標目不詳。

選錄《繡襦記·元和入院》的散齣選本依時間順序計有萬曆前期《大明天

<sup>5</sup> 盡量保留原文簡字俗字,逕予斷句。

<sup>6</sup> 應爲「貫」。見〔明〕朱有燉:《新編李亞仙花酒曲江池》,收入吳梅輯:《奢摩他室曲 叢》第2集《誠齋樂府》(上海:商務印書館,1928年),頁9。

下春》<sup>7</sup>、萬曆間《樂府萬象新》(目錄載但正文佚)、萬曆二十八年《樂府菁華》、明末《醉怡情》與乾隆中期錢德蒼編《綴白裘》。諸本收錄的情節長短並不相同,實有二系,《醉怡情》和《綴白裘》爲一系,演到鄭元和與李亞仙成親,正式入住妓院爲止。《大明天下春》、《樂府菁華》則是另一系,在「鄭元和入院」後又多了一段「劉員外勸鄭元和」情節。

劉員外本是販賣官鹽的富商,不想,嫖李亞仙把錢鈔都使盡了,妓家甚至還藏了他的兩張鹽引,害得他無法營生。一日,劉員外特地來到妓院索取鹽引,見李亞仙又接了鄭元和,唱【要孩兒】、【八煞】、【七煞】、【六煞】、【五煞】、【四煞】、【三煞】、【二煞】、【餘文】九支,以自身經驗爲例娓娓勸說,盼元和省悟。這段情節出自明周憲王朱有燉撰雜劇《李亞仙花酒曲江池》,它出現在萬曆年間的《大明天下春》等書,而年代稍後的明末《醉怡情》,以及更後來的錢編《綴白裘》並未錄入,代表朱有燉這部作品在萬曆時期仍然有片段演出,但極可能到明末《醉怡情》時代就被捨去了。

「劉員外勸鄭元和」曾見附於《繡襦記·元和入院》後演出,另外,萬曆三十五年《大明春》有〈勸戒元和〉單齣,可見也有被截取出來單獨演出的情形。不管是附連於它作或獨立一齣,從現存資料看起來,它只見於萬曆朝的選本,似乎不是舞台長期盛演的劇碼。《冰壺玉屑》保留「劉員外勸元和」這段情節,推估其刊行年代與《大明天下春》、《樂府菁華》不遠。

編號四,版心文字殘缺,因編號四到八曲文相連,編號八是第二卷頁四十四 上半,往前推,知編號四是頁四十二上半:

間何事相思苦。甚物高如離恨天。鎖春愁楊柳烟。捲東風桃杏臉。官人。音書須索早寄。莫使妾有倚門之嘆休教愁老鶯苍也。燕子來時期信傳。(生)渭河分袂雨情牽。萬里瞻雲各一天。雖然別後相思苦。且勸嬌妻莫泪漣。勸多嬌莫泪漣。取功名半載間。休教界破殘妝面。独守秦楼免掛牽。耐心情还自遣。小生呵掛荷衣即編號五,版心文字殘缺,因編號四到八曲文相連,編號八是第二卷頁四十四上半,往前推,知編號五是頁四十二下半。第一行殘缺逾半:

同享榮華。管教脱去烟蒼也。永遠雙雙時並肩。送君千里終須一別。尊姐請。(旦) 韋郎。妾有紫金魚肩墜一枚。贈君佩之。此行以應佩金魚之兆。異日見此莫忘舊情。另有白金五

<sup>7 《</sup>大明天下春》刊行時間考詳李平:〈流落歐洲的三種晚明戲劇散齣選集的發現〉,《海外孤本晚明戲劇選集三種》(上海:上海古籍出版社,1993年),頁13-16。

兩。奉君以爲路費。(生)多謝尊姐。小生有玉環一對。彼此各執其一以爲他日再見之表證。 (旦)官人請行。莫因小節忘却前程大事。(生)如此。小生就此拜辞。【香柳娘】論相逢 有緣。又<sup>8</sup>。如何離間。琉璃易脆雲易散。我

編號六,版心文字殘缺,因編號四到八曲文相連,編號八是第二卷頁四十四 上半,往前推,知編號六是頁四十三上半:

有愁懷萬千。又。長夜竟不眠。終日情難遣。合。辦心專意堅。又。牢收玉環留作后期相見。(旦)【前腔】奴有一言。又。你英雄必顯。後來切莫忘貧賤。再叮嚀少年。莫惜錦雲箋。頻頻寄魚雁。合前。辦心專意堅。又。牢收玉環留作后期相見。(生)【哭相思】渭水滔滔只向東(旦)教人

編號七,版心文字殘缺,因編號四到八曲文相連,編號八是第二卷頁四十四 上半,往前推,知編號七是頁四十三下半。第一到七行:

含泪背東風。(生)可憐無限相思苦。(旦)番作襄王一梦中。(生)尊姐請回。 不及顧了。下。(旦)章官人請了。心太急。意匆匆。含悲無語暗啼紅。佳人薄 命從來有。只恐恩情一旦空。並下

本段演章皋與青樓名妓玉簫分袂於渭河邊,出自《玉環記》第八齣〈趕逐章皋〉,標目不詳。

「渭河分袂兩情牽。萬里瞻雲各一天。雖然別後相思苦。且勸嬌妻莫泪 漣。」四句乃是滾唱。《大明春》例以單行小字代表加滾唱,所收同齣也有這段 滾唱,《玉谷新簧》所收同。弋陽腔系的戲齣常在表現「閨怨、離情、死節、 悼亡一切悲哀之事」時加滾,使「情文接洽,排場愈覺可觀」。<sup>9</sup>此齣演送別離 情,加滾唱,令戲劇情節更有表現力,人物情緒更有感染力。

一般而言,加滾有三種型態:加於曲文之上、加於曲文之中、加於曲文之末,數量最多、最常見的是第二種,加於曲文之中,《冰壺玉屑》便是。不過,滾唱或滾白通常是加在單一人物大段唱詞之前、中、後,10少見兩個人物對唱或接唱時出現,此例是「生」接唱前加滾,較爲罕見。

<sup>8</sup> 指重複唱前一句。

<sup>9 [</sup>清]王正祥:〈凡例〉,《新定十二律京腔譜》(一),收入王秋桂主編:《善本戲曲 叢刊》第3輯(臺北:臺灣學生書局,1984年),頁74。

前參考各散勘選本中的《金印記·周氏對鏡》、《長城記·姜女送衣》、《破窯記·劉氏破窯開捷》、《三元記·雪梅觀畫》、《復仇記·伍員定計過關》、《琵琶記·書館思親》等滾調特徵明顯的代表性選勘。

選收本齣的散齣選本依序有《樂府萬象新》、《樂府紅珊》、《大明春》、《玉谷新簧》。"萬曆三十八年《玉谷新簧》之後就未再見到此齣,蓋因同時代的選本彼此收錄劇目多有雷同,《冰壺玉屑》刊行年代跟上述這些選本應該相當接近。

#### 編號七第八行起:

○陽關送別

【朝元歌】(旦)送別陽關。攜手叮嚀泪不乾。難捨兒夫上雕鞍。果然人被 名利牽。好

編號八,版心鐫卷次爲二,頁碼爲四十四,原書第二卷頁四十四上半:

姻緣反做惡姻緣。萬種相思一担擔。牢繫意馬緊繫心猿。牢記心中少去閑遊。逢橋須下馬。過渡莫爭先。未晚先投宿。雞鳴早看天。馬到臨崖少要加鞭。夜宿當風少要去眠。柳陌苍街少要去纏。披星戴月。奴今送你到長安。你把幽雅清居尋上一間。你把風月情

編號九,版心文字殘缺,因編號八、九曲文相連,編號八是第二卷頁四十四 上半,往後推,知編號九是頁四十四下半:

懷撇半邊。再把錦绣文章做上幾篇。奴在家中禱告天。願你鰲頭獨占中三 元。那時節馬似龍駒。人似神仙。宮苍兩朵斜插帽簷。(夫)。富貴榮華就 在眼前。倘遇鱗鴻書信早傳。休使奴家眼望穿。切莫學停妻再娶崔君瑞。 切莫學負義忘恩蔡狀元。切莫學王十朋遇

本段又見於《樂府菁華》與《玉谷新簧》, <sup>12</sup>前者題《憶情記·妓女送別情郎》,後者題〈陽關送別〉。《樂府菁華》、《玉谷新簧》版均於齣首標示「旦」,此後未再有提示應工行當之文字,也就是說兩版的演法是:送行的「旦」一直唱下去,而即將遠行赴考的「兒夫」並未開口,從頭到尾既不唱也沒有台詞。《冰壺玉屑》除了開頭的「旦」之外還有「夫」,惟此「夫」字頗費尋思,萬曆年間的散齣選本以「夫」應工者多飾演戲份不重的年老婦人, <sup>13</sup>若此版

<sup>11</sup> 另外,《樂府玉樹英》本齣在佚失的卷次,《樂府菁華》有目無文。

<sup>12</sup> 另外,《樂府萬象新》有〈送別陽關妙曲〉,《樂府玉樹英》也有〈送別陽關〉,均佚, 内容不詳,不知與《冰壺玉屑》的〈陽關送別〉是否有關。

<sup>13</sup> 如《大明天下春》刊《玉釵記·牢中話別》之鄰人徐母、《破窯記·破窯勸女》之劉老夫人、《樂府玉樹英》刊《珍珠記·考問老奴》之老婢、《樂府菁華》刊《十義記·昌國爲友保孤》之禁子妻、《樂府紅珊》刊《玉香記·廉參軍訓女》之岑娘、《玉簪記·潘必正

依慣例,則送行現場除了「旦」、遠行赴考者,還有一位老婦人。若否,則這位 將遠行赴考者乃以「夫」應工,不過以「夫」配「旦」,實屬罕見。無論如何, 《冰壺玉屑》這個版本是「旦」唱「夫」接唱。筆者頗疑此「夫」爲衍字,若 「夫」是老婦人,這裡實在沒有她的戲,若是丈夫,就文意推敲,「宮花兩朵斜 插帽簷」和「富貴榮華就在眼前」文意相連,就算要接唱,也不應該在這裡斷 開,本書錯字不少,也有可能出現衍字。

兩、三層版式的散齣選本各層分割的空間大小不同,下層空間最大,占二分之一。仔細審辨,會發現多數選本下層選刊情節長字數多的選齣,他層反之,以拉近空間差,讓各層最末選齣同時在該卷末頁刊完。所以有的選本會在上層刊一些像〈陽關送別〉這類篇幅較短的文本,如《大明春》卷二上層末的〈送別情人〉、卷三上層末的〈美女思情〉、卷六上層的〈香閨自嘆〉;《堯天樂》上卷上層的〈閨中思怨〉;《樂府菁華》卷六上層的〈思憶美人〉、〈遊女題情〉;《徽池雅調》卷一上層的〈妓情相憶〉,這類短篇幅文本數量不少而且主題都侷限在閨思、送別。它們有些標出行當,有些則否,有標的似是短戲,但卻都沒有賓白、科介;沒有標的看起來純粹是清唱曲牌連唱/聯套。這些性質介乎清曲與戲曲之間的特殊文本甚麼時候、如何產生?在哪些場合演唱/出?是大戲形成的複雜管道與過程中的一類嗎?似有深入尋繹的必要。

編號十,僅殘存下層一小部份。

編號十一,版心鐫卷次爲三,頁碼爲三,原書第三卷頁三下半。

似火燒。只恐平地風波旋。骨肉軽分散。嗏。心急馬難前。豈容遲緩。勒 轡加鞭速把程途趲。死別生離傾刻間。(夫)我兒回來了。進去。有話問你。(生) 奉別台顏。倏忽一載。久疏恭候。獲罪良多。(外)久違半範。無任渴思。辱承手教。益增數 愧。(生)家門不幸。如之奈何。(外)適間云皆老夫失教之罪。賢婿青云壯偉。望滄海遺 珠。家醜使聞于外观殊爲不雅。老夫多與金珠以爲荊辱之仪。惟垂薄分俯就汪洋。何如。(生)

編號十二,版心文字殘缺,因與編號十一曲文相連,知爲原書第三卷頁四上 半:

岳丈差矣。大人位列台垣。职関風化。小婿幼時讀書。頗知義理。家不能齊何以治國。不能正己 何以責人。岳丈大人。君子乞罷私恩。惟存大義。 (外) 知道了。叫梅香扯拿那賤人過來。

秋江送別》之姑媽。若此年老婦人於該齣之戲份吃重,如《荊釵記·見娘》之王母,則不以「夫」應工。

(旦) 禍從天降。唬得我魄蕩魂消心胆摆。恨殺那潑賤捏造彌天怨。嗏。 含淚向尊前。只見他怒如雷電。(夫) 我兒。你丈夫寫下休書了。(旦) 相公。我 且問你。妻子自歸你家來。性情豈不知道。你便不查真偽寫下休書。一旦置我於此地虧你

編號十三,僅一行。編號十三與十四爲同一個半頁,此半頁在第一行與第二 行間被裁切開來,黏貼於兩張稿紙之上。版心文字殘缺,因與編號十二曲文相 連,知爲原書第三卷頁四下半:

下得狠心腸。你今偏信纔14

#### 編號十四:

言候賺奴身。全不念結髮恩情。忍下得眼睜睜遽尔輕分散。慷慨還當急向前。【風入松】腌臢潑賤敗綱常。氣得我百裂肝腸。賤人。你不以身爲重。想你 丈夫是甚広人。父母是甚広人。不想父登台閣爲卿相。夫是蟾宮折桂郎。自幼在家曾 將列女傳解說與你听。我說。兒。先朝烈賢婦亦是人爲。你去到人

編號十五,版心文字殘缺,因與編號十四曲文相連,知爲原書第三卷頁五上 半:

家必要學個好人。你把我的言詞一旦付之流水。不能效孟光羅敷完節操。到做了待月 西廂青瑣狂。今日來辱父母。玷門墻。(生)【前腔】當初求啻凰<sup>15</sup>儔凰。 豈爲你鴇鳥行藏。賤人。父居台閣。母職夫人。夫添儒流。你體千金。甘做個偷香竊 玉多情況。丈夫不才。忝中魁元。異日豈無榮耀之期。今日如此呵。却不道慚愧了紫綬 金章。(旦)你在那裏

編號十六,版心鐫卷次爲三,頁碼爲五,原書第三卷頁五下半:

見有甚広憑証。(生) 我就把個憑証与你看着。這綉囊羅帕堪爲証。將來留記曾<sup>16</sup>情郎。虧你羞答答我跟前返把巧言張(夫)【前腔】郎君休得恁猖狂。我女孩兒在家之時言不乱發。目不邪窺。自古道。知女者莫若于母。我女孩兒決不學蝶恋蜂忙。你可想広。你妻在深沉院宇。雖有此心難以爲便。你是個讀書之輩。異日還要爲民伸冤理枉。這些事兒豈不自明。名垂竹帛當斟

編號十七,版心鐫卷次爲三,頁碼爲六,原書第三卷頁六上半:

量。須洞察自參詳。勸我婿休得執迷直逞豪強。(外)夫人。你到不去責自家女

<sup>14</sup> 應爲「讒」。

<sup>15</sup> 應爲「鳳」。

<sup>16</sup> 應爲「贈」。

兒。反來埋怨別人。 (夫) 明明是假事。 (外) 若是假事。羅帕情書是哪裡來的。明脏是 証。何須講喳喳。休論短和長。叫院子取刀一口。繩一條。着那賤人尋那一條路去。 (丑)(末)院子梅香跪介。恩官息怒暫垂詳。冒斧鉞懇渡慈航。梅香自幼伏侍小 姐。豈不知道小姐情性。冰清玉潔無偏向。豈做路

編號十八,僅一行。編號十八與十九爲同頁,此頁在第一行與第二行間被裁切開來,黏貼於兩張稿紙之上。版心文字殘缺,因與編號十七曲文相連,知爲原書第三卷頁六下半:

柳依墙。自古道听言當求

#### 編號十九:

理察。歸咎須要源情。老爺執了一信之偏。頓傷天倫之義。況小姐見且懷孕未分。一旦絕情如是。谩言男女了。就是路人開之。亦可傷心墮淚。惟天俯怜存孤念。回嗔作喜再推詳。我二人甘心待死赴黃壤。甘心待死赴黃壤【鑵鍬兒】(旦)嚴尊聽告。又。念孩兒閨閫全操。奴豈肯苟爲不義。紊亂法條。望把覆盆高照。洞我枉招。須索詳

本段爲出自《羅帕記》,標目不詳。《羅帕記》劇譜王可居、康淑貞夫妻離合事,《遠山堂曲品》列入「雜調」。祁彪佳給《羅帕記》的評價不高,云:「作者一味粗率,亦繇不知音律之故」<sup>17</sup>,不過一般觀衆看戲可不管合不合律,萬曆年間有不少散齣選本選錄《羅帕記》散齣,如《詞林一枝》選〈王可居逼妻離婚〉、〈王可居翁婿逃難〉,《八能奏錦》選〈王可居夫妻遊戲〉,《堯天樂》選〈翁婿逃難〉,《徽池雅調》選〈迎母受責〉、〈神女調戲〉。這幾齣的共同點是衝突性強、張力強大、緊湊曲折,從選收情況與情節內容看起來,當時應頗受觀眾喜愛。萬曆之後未見有散齣選本收錄《羅帕記》散齣,然而就像許多「雜調」或「諸腔」戲齣一樣,生命力強,潛而不絕。鄭守治先生輯一九五零年代海豐永豐正字戲劇團與陸豐雙喜正字戲劇團老藝人口述記錄的劇本,即有《羅帕記》之〈王可居休妻〉、〈康淑貞遇虎〉、〈拷打三媽〉、〈仙女雙戲居〉、〈王幫濟中元〉、〈會同館〉、〈庵堂會母〉、〈赴任除姜雄〉等齣,「8從夫妻分別到歷受折磨到中舉除奸,完整地演繹劇情。此外,《羅帕記》也是黃梅戲傳

<sup>17 [</sup>明] 祁彪佳:《遠山堂曲品》,收入《中國古典戲曲論著集成》第6冊(北京:中國戲劇出版社,1982年),頁118。

<sup>18</sup> 鄭守治:〈珍本正字戲劇本集簡介〉。參見<u>http://www.hailufeng.com/detail/?newsid=22716</u>, 讀取日期2013年6月23日。

統老三齣之一,一九五零年表演藝術家代重新打磨整編搬上舞台,成爲黃梅戲盛 演不衰的代表劇目。

編號二十,版心文字殘缺,僅知爲某書頁之上半:

靈台下。相思病兒多成也。我折桂子却被惜花心勾引得亂如麻。怎得個紅葉題詩。桃天成化。那時節娶到我家。我將玉簪兒輕輕撥動牡丹芽。眞個是軟玉滿懷。溫香透体。顯寫倒鳳。如魚似水。我與他銷金帳裡唧唧濃濃 說了幾句知情話。却不道。春宵一刻值千

本段出自《五桂記》<sup>19</sup>,演馮公子思春事,標目不詳。其中「眞個是軟玉滿懷。溫香透体。顚鵉倒鳳。如魚似水。我與他銷金帳裡唧唧濃濃說了幾句知情話。」是滾白。

《五桂記》劇譜竇燕山五子登科事,遠山堂曲品評曰:「內有自撰曲名,可笑。」可見《五桂記》有它不受格律拘囿的創新之處,雖然無法得到祁彪佳這類文人的肯定,但卻受到觀衆的歡迎。從明萬曆前期的《大明天下春》到清康熙年間的《崑弋雅調》,近百年中有十三種散齣選本選錄了三十五齣次,此劇在舞台長期流傳。多數選本選錄該書主線竇儀兄弟登科事,少數選錄万俟傳祭巾事或花精遊園事,而《大明天下春》、《樂府菁華》、《摘錦奇音》以及《冰壺玉屑》則選錄馮公子思春事。<sup>20</sup>

馮公子由「淨」應工,是個鄙背不文的花花公子,他與友人竇儀遊春時偶遇一位美女,衆人散後,馮公子回憶著這位美人兒,開始做起春夢來。《大明天下春》的「馮公子思春事」位在〈拉友遊春〉這一齣的後半段,並沒有獨立成完整的一齣,賓白較簡單,也沒有加滾,故事情節顯得單薄,看起來像是竇儀等人遊春後的一段吊場。萬曆三十九年的《摘錦奇音》之〈馮公子憶嬌娘〉則多出許多

<sup>19 《</sup>五桂記》演竇禹鈞五子事,或題《萃盤記》、《辟盤記》、《登科記》,有學者將《五桂記》與《萃盤記》視爲二書分開著錄,如莊一拂先生《古典戲曲存目彙考》,不過現知戲曲選本,不論是題《五桂記》或題《萃盤記》,不同選本共有的選齣,其情節內容與文字幾無二致,實爲同書異名。稍加理繹,會發現不一定要加滾或不加滾的選齣如〈四花精園中遊賞〉、〈竇儀魁星映讀〉、〈竇儀加官進祿〉、〈一家五喜臨門〉,各種題名都有,而〈万俟傳祭衣巾〉、〈馮公子憶春情〉兩齣必有滾,是弋陽、青陽腔系獨有劇碼,選本若刊此二齣一律題《五桂記》。另有一本《全德記》描述竇禹鈞初生儀、儼諸子事,現知選本未見選刊。

<sup>&</sup>lt;sup>20</sup> 《樂府萬象新》有〈馮公子懷春情〉、《樂府玉樹英》有〈馮公子思憶〉,惜佚,內容不詳。

滾白與滾唱,與《冰壺玉屑》這段殘文比較,花俏許多:

- (1)在「靈台下」與「相思病兒多成也」之間《摘錦奇音》版加了:「小娘子。我從今后病也病得成。死也死得成了。從今休想巫山夢。只恐相思病更加」,前三句雙行小字,是滾白;後兩句單行小字,是滾唱。
- (2)「相思病兒多成也」與「我折桂子却被惜花心勾引得亂如麻」之間加滾白:「小生平日芸窗之下立志。說道要奮力攻書。成名科第。到被這小娘子牽掛了。此志一旦成灰矣。罷。罷。罷書也。只是書了」
- (3)「我折桂子却被惜花心勾引得亂如麻」與「怎得個紅葉題詩」之間加滾白:「天。我若與小娘子天緣有份。月老諧盟。那時方遂吾之願也」
- (4)「那時節娶到我家」與「我將玉簪兒輕輕撥動牡丹芽」兩句之間加了:「若到我家。點起了香花蠟燭。與他拜了天地。請入洞房。揭起羅幃。我將他紐扣兒鬆。羅帶兒解。想他嫩蕊含香常未吐。好將玉露點微紅。」前五句是滾白;後兩句是滾唱。

同齣劇作舞台演出加滾或增飾者,有著「由少到多」、「由簡而繁」的趨勢,早期加得少、加得簡,越到後來則踵其事而增其華。三版對照,《大明天下春》無滾,《冰壺玉屑》只有一小段滾,《摘錦奇音》洋洋灑灑最是花俏,推測《冰壺玉屑》的刊行年代是在《大明天下春》與《摘錦奇音》之間。

不知《冰壺玉屑》完整的書名是否如《新鍥精選古今樂府滾調新詞玉樹 英》、《鼎刻時興滾調歌令玉谷新簧》等,以滾調爲號召,惟從《玉環記‧趕逐 韋皋》、《五桂記‧馮公子思憶》殘文,可知弋陽、青陽腔系的滾調選勵在《冰 壺玉層》中佔有一定的比例。

編號二十一,版心鐫卷次爲三,頁碼爲十一,原書第三卷頁十一下半:

恐惶。(生)左右。喚稍水過來。(丑旦上介)【山歌】船稍公娶得個少年娘。橫雙雙。豎雙雙。好似一對鴛鴦常作伴。強如沒老婆的光打光。(淨)這艄公無理。怎底說沒老婆的光打光。你見我出家人沒老婆。頂又是光的。故意謝我是光打光。(旦)老師父。我們隨口唱出來。那有意來請你。(淨)也。你隨口唱。我隨口唱个小唱。莫怪我。急水灘頭難下篙。風起船橫芦蓆拋。久慣稍公

本段「生」是蘇東坡,「丑」、「旦」是艄公、艄婆,「淨」是佛印和尚, 演蘇東坡、佛印同遊赤壁,艄公、艄婆調侃佛印,改編自《四節記·蘇子瞻赤壁 記》,標目不詳。

《四節記》以四名公配四景,春爲〈杜子美曲江記〉,夏爲〈謝安石東山

記〉,秋爲〈蘇子瞻赤壁記〉,冬爲〈陶秀實郵亭記〉。自《風月錦囊》起,計有十六種散齣選本收錄其單齣;又有《風月詞珍》、《吳歈萃雅》等七種戲曲單齣曲文選本選錄其曲文;再之,《金瓶梅》第七十四回有海鹽子弟唱《四節記·冬景·韓熙載夜宴陶學士》,可知《四節記》在氍毹舞台相當受歡迎。<sup>21</sup>選錄《四節記·蘇子瞻赤壁記》者依序計有萬曆朝的《樂府菁華》、《樂府紅珊》、《詞林一枝》、《賽徵歌集》,以及明刊清修《新鐫綴白裘合選》。<sup>22</sup>諸本都有調侃佛印這一小段情節。有趣的是,綏中吳氏藏抄本稿本《眉山秀》之下本第三齣,演蘇東坡、佛印、黃庭堅乘舟遊赤壁事,也出現了此情節,這是李玉《眉山秀》原作所沒有的。<sup>23</sup>吳氏藏《眉山秀》乃是台本,之所以會增加這段情節,或因藝人久習之、舞台廣傳之,故於改編《眉山秀》登場時闌入。

# 三、中層殘文敘考

三節版式的散齣選本中層通常不刊戲曲,而刊時調俗曲、燈謎酒令、行話黑話、省縣轄區等,<sup>24</sup>以時調俗曲最多。《冰壺玉屑》中層殘文全是俗曲。

#### 編號一:

如花貌。王公子聞知道要去嫖。朱皇帝聞說親來到。君臣來聞宝。半步不 相饒。倒運的王龍。倒運的王龍。剝皮去献草。去献草。

此曲描述正德嫖院事,性質特殊,是「簡述名劇作主角事蹟」類俗曲,這類

<sup>21</sup> 由於《四節記》的杜、謝、蘇、陶四名公遊覽的故事廣爲人知,崇禎間《醉怡情》之〈賈志誠嫖院〉,崇禎後《綴白裘三集》之〈嫖院〉,乾隆間錢德蒼編《綴白裘》之〈嫖院〉,三種雖與杜、謝、蘇、陶四名公無關,但俱題《四節記》,乃因〈嫖院〉的主角賈志誠假杜子美之名寫信給妓女王四娘,藉送信名義來到妓院耍樂,而妓院裏有蘇東坡題壁詩一首之故。

<sup>22</sup> 中國國將圖書館藏明抄本《曲選》亦抄錄〈東坡遊赤壁〉,但從下半勘【石榴花】(壬戌秋)起抄錄,所以沒有前面【山歌】這段情節。另,《樂府玉樹英》、《八能奏錦》亦選錄,惜佚,內容不詳。

<sup>23</sup> 詳〔清〕李玉:《眉山秀》,收入吳書蔭主編:《綏中吳氏藏抄本稿本戲曲叢刊》第11冊 (北京:學苑出版社,2004年),頁16。李玉原作與綏中吳氏藏抄本稿本之比較詳黃文 政:《李玉傳奇的舞台搬演研究》,(台北:臺灣師範大學中國文學研究所碩士論文, 2008年),頁126。此條資料由成功大學中文所博士班林和君同學捻出,特此鳴謝。

<sup>24</sup> 目前對戲曲散齣選本附收的時調俗曲等文本作出深入、創造性詮釋者有黃小榮先生,詳黃小榮:〈明清民間公共知識體系、傳播方式與自身建構〉,《中國史研究》2007年第3期,頁111-126。

俗曲以當時膾炙人口的戲劇爲素材,歌詞簡短地描述該劇主角的主要事蹟,如張生跳牆、雪梅守節、蒙正邏齋等。《樂府玉樹英》最早錄此類俗曲二十一支,<sup>25</sup>有〈琵琶〉〈西廂〉,還包括〈投筆〉、〈金印〉、〈躍鯉〉、〈十義〉、〈織絹〉,以及跟《冰壺玉屑》這段相同的〈正德嫖院〉等,目錄總題「古今人名」;《大明春》錄十九支,目錄總題「彙選各本雜曲又掛枝兒」,內文總題「古今人物掛眞兒歌」;《摘錦奇音》收錄益夥,達四十六支,目錄題「古人名劈破玉」,內文題「時尚古人劈破玉歌」。《冰壺玉屑》此支曲文與《樂府玉樹英》、《大明春》、《摘錦奇音》所錄同。從諸本題名看起來,知早期是唱【掛枝兒】,後來改唱【劈破玉】。中國藝術研究院藏有一年代不明精抄本,<sup>26</sup>正楷完整抄錄《摘錦奇音》這四十六支,推測此精抄本應是文人雅士抄錄玩賞用,可見這類俗曲頗受賞愛。

# 編號二:

·四節記。

花將笑。柳欲眠。春光淡蕩。杜子美李太白賀知章換酒<sup>27</sup>在曲江上。相邀 黃四娘。帶領杜韋娘。久慕你的風

#### 編號三:

情。久慕你的風情。

這支〈四節記〉也是「簡述名劇作主角事蹟」的俗曲。描述杜子美、李太白、賀知章遊春事,曲文與《樂府玉樹英》、《大明春》、《摘錦奇音》所錄同。我們知道,一時代有一時代流行的時調俗曲,<sup>28</sup>收錄同類俗曲的選本刊行年代想必接近。令人訝異的是《樂府玉樹英》、《大明春》、《摘錦奇音》這類「簡述名劇

<sup>25</sup> 若加上缺頁部分應達二十三支。

<sup>26</sup> 封面題「時尚古人劈破玉歌」,白口,無格線,半頁七行,行二十左右,頁心約18×27釐米。全書十四頁,卷端題「時尚古人劈破玉歌」、「歙縣龔正我選輯」,鈐「富察氏所藏善本書籍」、「滿州富察氏寶全惜華」、「碧葉館藏」三方印,傅惜華先生舊藏,然非是氏筆跡。

<sup>27 《</sup>樂府玉樹英》作「解金貂換酒」。

<sup>28</sup> 德符〈時尚小令〉指出:元人小令,行於燕趙,後浸淫日盛。自宣、正至成、弘後,中原又行鎮南枝、傍粧臺、山坡羊之屬……今所傳泥捏人及鞋打卦、熬髻三闋爲三牌名之冠,故不虛傳也。自茲以後又有耍孩兒、駐雲飛、醉太平諸曲。然不如三曲之盛。嘉隆間,乃興鬧五更、寄生草、羅江怨、哭皇天、乾荷葉、粉紅蓮、桐城歌、銀紐絲之屬。自兩淮以至江南,漸與詞曲相遠。不過寫淫媒情態,略具抑楊而已。比年以來,又有打棗竿、掛枝兒二曲。詳[明]沈德符:《萬曆野獲編》(北京:中華書局,1980年),卷25,頁647。

作主角事蹟」俗曲之後緊接著是「娘、女問答」,《冰壺玉屑》亦復如是。 編號四:

小賤人要<sup>29</sup>得要胡爭辨。做娘的幼年間比你更會轉濟。你被情人扯住。心 驚戰。爲害羞紅了臉。做表記去了簪。雲雨偷情。雲雨

#### 編號五:

偷情。兒弄乱了青絲纂。

·女自招

難怪娘罵我是自輕自賤。望老娘恕兒罪。我實不相瞞。被情人扯住魂飄編號六第一到八行:

蕩。吃交盃紅了臉。俏冤家拔去簪。一陣昏迷。一陣昏迷。娘。我也顧不 得青絲纂。

本段爲俗曲「娘、女問答」。

完整的「娘、女問答」含四支曲子:四曲分爲兩段落,第一段落〈娘罵女〉、〈女回娘〉兩支,講得是爲娘的發現女兒步顫、臉紅、簪遺、髮亂,怒問其因,女兒推諉找藉口;第二段落〈娘復罵〉、〈女自招〉兩支,爲娘的進一步逼問,女兒終於說出偷歡實情。散齣選本附帶選錄「娘、女問答」最早見《風月錦囊》之《續編全家錦囊》,存第一段落兩支,文字與他本迥異,唱的是時代比較早的【山坡羊】曲牌。<sup>30</sup>其後,《樂府玉樹英》選錄第二段落兩支,唱稍後流行的【劈破玉】。更後來的《大明春》與《摘錦奇音》則完整選錄兩個段落,分別唱【掛枝兒】、【劈破玉】。《冰壺玉屑》殘文爲第二段落——因編號三與四是不連貫的,或許在編號四之前有第一段落也說不定——與《樂府玉樹英》、《大明春》、《摘錦奇音》同,曲牌不明。

編號六第九行起:

又

俏冤家口應心不應。

#### 編號十:

想當初說話兒水裡點燈。到如今少得個乾乾淨。欲待要開言罵。難捨我旧恩情。說在我舌尖。在我舌尖。乖。忍上又加忍。

<sup>29</sup> 應是「休」。

<sup>30</sup> 孫崇濤、黃仕忠:《風月錦囊箋校》 (北京:中華書局,2000年),頁179。

### 編號八:

又

想當初不相識真個妙。也無憂也無惱。也不心焦。我如今做事多顚倒。薄情明心歹。也是我命兒招。半世

#### 編號力:

的交情。半世的交情。並不說我一声好。

又

俏冤家。知心能有几。又不知哪一個是可意哥。可意人。又不在

查【掛枝兒】、【倒掛枝兒】、【倒掛真兒】、【急催玉】、【劈破玉】等俗曲均有開頭填入「俏冤家」的例子,這類俗曲數量不少,馮夢龍纂《掛枝兒》 褒集最夥,另《樂府萬象新》有二十多支,《樂府玉樹英》有十多支,《大明春》、《詞林一枝》、《八能奏錦》、《玉谷新簧》、《摘錦奇音》、《徽池雅調》等也收錄了一些。這些「俏冤家」皆以第一人稱的敘述口吻道出男歡女愛之酸甜悲喜,其主題、曲意絕大多數相同,但曲文卻很少重複。《冰壺玉屑》曲文近《樂府玉樹英》所刊,只有一個字不同:「少得個乾乾淨」的「少」字《樂府玉樹英》作「閃」,餘全同。另,兩書這幾支俗曲選刊次序也一模一樣:「簡述名劇作主角事蹟」俗曲後接「娘、女問答」,曲文同,後接「俏冤家一想當初一 作冤家」,曲文同。這種情況除了讓人推測兩書的刊行時代不會差太遠之外,也不免讓人懷疑兩書的關係。

《樂府玉樹英》卷首署「汝川黃文華選輯」,黃文華同時也是《詞林一枝》、《八能奏錦》的編輯,可以說是萬曆年間散齣選本——尤其是多聲腔選本——的專業編輯。我們知道,散齣選本之梓行意在多售,訴求的是廣大的閱聽受衆,反映的是舞台實況,然而,各地流行的聲腔與受歡迎的劇碼不同,須由熟悉聲腔流佈與舞台流行現況的專業編輯甄擇,方能抓住潮流,創造最大利潤。故而屢見多聲腔選本背後有專業編輯爲其操刀,如《樂府萬象新》有阮祥宇,《樂府菁華》有劉君錫,《玉谷新簧》有景居士,《堯天樂》有殷啓聖,《徽池雅調》有潭水燕石居主人<sup>31</sup>、《摘錦奇音》有龔正我,《時調青崑》有黃儒卿。最

<sup>31 《</sup>徽池雅調》卷首署「閩建書林熊稔寰彙輯、潭水燕石居主人刊梓」,疑爲誤刻,因《徽 池雅調》與《堯天樂》二書原是合刊本,合刊題《秋夜月》,而《堯天樂》卷首署「豫章 饒安殷啓聖匯輯、閩建書林熊稔寰繡梓」;且明代福建有熊氏種德堂、熊氏忠正堂、熊氏 中和堂、熊氏誠德堂,另有熊玉屏、熊成初等熊姓人士開設書坊,熊氏當時是經營書肆之

突出、最值得注意的例子是《大明春》,該書所選含徽池雅調、崑腔、海鹽腔、 青陽腔等,是現知選本選收聲腔種類最多的,掌握這麼多種聲腔,背後實有專業 編輯群主事。《大明春》卷一署「教坊掌教司扶搖程萬里選」、「後學庠生沖懷 朱鼎臣集」,卷二署「散人」,卷三署「散人葆和編」,卷五署「藝林編」,知 其專業編輯群有四、五人,甚至更多。前文已及,《冰壺玉屑》收滾調散齣,是 多聲腔選本,而此處諸曲次序又與多聲腔選本專業編輯黃文華操刀的《樂府玉樹 英》同,黃文華與《冰壺玉層》或有關係。32

編號十中層殘。

# 編號十一:

眼去把情調。一見俊哥哥生得這般俏。我的嬌嬌。我也無福分把你消。 呀。嗳。今朝親會著你。也是燒香得到。也是燒香得到。

# 編號十二:

鏡兒裡瞧。鏡兒裡瞧。瞧見我容顏兒黃瘦了。呀。嗳。想是爲情人不曾保養得到。妙藥難調。妙藥難調。奴爲你軟欵溫存哄信了。

## 編號十三,僅一行:

哄得我害

# 編號十四:

相思又將別人來抱。相思又將別人來抱。

又

汗巾兒長。汗巾兒長。剪了鬚兒兩頭光。上寫著詩句字兩行。呀。

#### 編號十万:

嗳。寄與情郎。寄與情郎。把這汗巾兒繋在心頭上。繫在心頭上 又

門前立。門前立。見一個後生十六七。他那裡冷眼瞧。

#### 編號十六:

大姓,則熊稔寰當是書坊主而非編輯。《徽池雅調》之署應作「閩建書林熊稔寰刊梓、潭 水燕石居主人彙輯」。

<sup>32</sup> 黃編的選本都是閩建書林刊行:《樂府玉樹英》是「書林余紹崖繡梓」,余紹崖主持閩建書林自新齋;《詞林一枝》是「閩建書林葉志元绣梓」;《八能奏錦》是「書林蔡正河繡梓」。《冰壺玉屑》或亦閩建書林產品——特別是它的版式是閩建書林通俗出版品常見的三節版。惜資訊太少,無法進一步考證。

我這裡長嘆氣。呀。噯。棒打鴛鴦兩处飛呀。呀。噯。何不請個做媒的。情願跟他去。情願跟他去。

又

心上。咱心上。自媽媽

#### 編號十七:

出來把眼嘲。呀。噯。這個客也該留他吧。我的媽只顧著銀子。不顧著 咱。呀。噯。不好説那話兒大。那話兒大。

又

簾兒外眼

#### 編號十八:

兒睃。出門

#### 編號十九:

撞著可意哥。他回顧。我覷著。兩下相思沒奈何。有心和他寫鳳友。白日 青天人更多。俊哥哥。俏哥哥。準備今宵來會

以上六曲未見諸俗曲集,也未見諸戲曲散齣選本,其主題內容雖無有新意, 然因他書未見,具有文獻價值。

#### 編號二十:

面來。呀。嗳。進門來。媽媽將冷眼待。我的乖乖。我的乖乖。相交好似 祝英台。呀。嗳。要偷情又怕媽媽怪。怕媽媽怪。

又

此曲又見《樂府萬象新》卷三中層〈教坊新傳海塩兩頭忙歌〉。對勘可知本 曲前面的佚文是「可意才。可意才。我和你相交後」。<sup>33</sup>

#### 編號二十一:

我殘生命。我殘生命。

又

可意才。可意才。双手抱奴上床來。呀。嗳。上床來。奴的魂不在。我的 乖。我的乖。好似上司發下一

此曲又見《樂府萬象新》卷三中層〈教坊新傳海塩兩頭忙歌〉。對勘可知本

<sup>33 [</sup>明] 阮祥宇編:《樂府萬象新》,收於李福清、李平編:《海外孤本晚明戲曲選集三種》(上海:上海古籍出版社,1993年),頁215-216。

曲後面的佚文是「張牌。呀。噯。你也提得緊,我也來得快」。34

# 四、下層殘文敘考

### 編號一:

一幅。待我看是何詞○松舍青灯閃閃。雲堂鐘鼓沉沉。黃昏独自展孤衾。欲睡先愁不穩。一念靜中思動。遍身慾火难禁。強將津唾嚥凡心。爭奈凡心轉盛。呀。細玩此詞。陳姑芳心露矣。敢是天就我的姻緣。此詞作個供業。伴殘經香裊金猊。題紅句情含綠綺。心知。此詞入手呵。天付姻緣。送來佳會。待我揭開帳戲他。看他如何回我。陳姑。陳姑。(旦驚介)。【降黃龙】驚疑。閃得我魄散魂飛。倦躰輕盈。倩誰扶起。(生)小生在此相扶。(旦怒介)你是書生班輩。好個書生班輩。錯認仙姑。比作神女。(生)差不多兒。文君幸見相如。兩下情同魚水。(旦)休題。縱有文君佳趣。這其間相如料难是你。

#### 編號二:

- (生)一定是我。(旦)潘郎好生無礼。我去對你姑娘說。(生)你說我何事來。(旦)我只道 秀才們偷香竊玉。意亂心迷。【醉太平】(生)非癡。我青燈愁緒。聽黃 昏鍾鼓磬。夜半寒雞。孤衾獨抱。未曾睡先愁不寐。相思。靜中一念有誰 知。慾火炎遍身難制。把凡心自嚥。只少個仙郎同伴。彩鳳同騎。(旦) 【浣沙溪】你看他臉兒涎。情兒媚。話蹻蹊。心自猜疑。(作尋詩介)是何 人拿去我的詩薰兒。(生)是小生拾得在此。(旦)好好把还我。若不还我就把你做賊而論。
- (生) 陳姑你來驚我。偷詩不爲賊。(旦) 這場冤債難訴憑誰。當初出口應難

#### 編號三:

悔。罷罷。一點靈犀付與伊。(背云介)幾番羞

以上三連頁殘文選錄《玉簪記·詞媾》,標目不詳。從接下來的篇幅看起來,編號三之後疑有一頁佚,直到編號四前兩行接此勵結尾。

編號四第一、二行:

調。把往日相思一旦拋。

邂逅喜相逢 恩情一夕通

百年相廝守 魚水永和同

<sup>34</sup> 同前註, 頁218-219。

### 編號四第三行起:

·秋江哭别

【水紅花】(夫)天空雲淡蓼風寒。透衣單。泣<sup>35</sup>聲淒慘。晚潮時帶夕陽還。淚珠彈。離愁千萬。(生)欲待將言遮掩。怎禁他惡狠狠的話兒谗。只得赴江関也囉。落日靜秋色。殘暉浮暮雲。不知人別後。多少事関心。(丑)來此已是関口。不免叫一聲。稍子那里。(淨)是誰叫。敢是搭紅的。(丑)我家相公往京赴試。雇你紅到臨安去。(淨)如此快請上紅。風順得好。(夫)姪兒。你就開紅。休得再轉。(生)遵命。正是葉落眼中泪。風吹江上紅。(夫)

## 編號五,首行半殘缺:

恐我那妙常趕來送他。不當穩便。我且在閱江樓上站望。待姪兒舡隻去遠方可回寺中去。(旦做 泣上介)【前腔】霎時間雲雨暗巫山。悶無言。不茶不飯。滿口兒訴愁煩。隔江関怕他心淡。顧不得腳兒勤趕。啊。遠遠望見閱江樓上好似觀主模樣。怎生好 向前去。若還撞見好羞。不免且迴避他着。且躲在人家也囉。(夫)我想姪兒去遠。量他來也趕不上。不免回去罷。從今割斷藕絲長。免繫鵑鵬飛不去。(旦)潘郎。潘郎。君去了也呵。奴來遲了。兩下相思只自知。心呆意似癡。行不動。瘦腰肢。且將心事托舟師。強如寄封書。叫稍水。有人雇舡。(末)叫稍水怎的。(旦)我要雇一隻小舡。趕著前面那相公。寄一封家書到臨<sup>36</sup>去。(末)如此。快上舡來。

#### 編號六:

只多與些紅錢。即刻就趕得到。【紅納襖】(旦) 奴好似江上芙蓉獨自開。只落得冷淒淒飄泊輕盈態。恨當初與他曾續鴛鴦債。到如今怎生的分開鸾鳳釵。別時節羞荅荅怕人瞧頭怎抬。到如今悶昏昏獨自個躭着害。愛殺我一對鴛鴦波上也。羞殺我哭哭啼啼獨自捱。(下)(生丑淨搖紅上)【前腔】(生)別時容易見時難。你看碧澄澄 送行人江上晚。昨夜呵。醉醺醺懽會知多少。今日裡愁脉脉離情有萬端。莫不是錦堂歡緣分淺。莫

#### 編號七:

不是藍橋倒時運蹇。傷心怕向蓬牕看也。堆積相思兩岸山。(旦末上介) 【僥僥令】忙追趕去人舡。見風裡正開帆。(末)潘相公等一等。(生) 忽聽得

<sup>35</sup> 應爲「江」。見〔明〕高濂:《重校玉簪記》(繼志齋刊本),收入古本戲曲叢刊編輯委員會編:《古本戲曲叢刊初集》(上海:商務印書館,1954年),頁17下半。

<sup>36</sup> 原文缺「安」字。

人呼聲聲近。稍水且慢搖樂。住蘭橈。定眼看。是何人。快向前。啊。原來是我 妙常。半日裡拋伊不見泪珠兒濕透衣衫。(旦)事無端。恨無端。平地風波拆錦駕。 羞將泪眼看人前。(生)這其間。那其間。惱恨姑娘惡話兒將人緊緊攔。狠心腸直直送我到江 閱。(旦)潘郎。我今趕來送你。只爲心中有千言萬語欲訴與你知道呵。(生)感蒙厚意。銘刻 肺腑。我今至此以爲不得再見。今復得覩如獲百朋。你過我舡同行一程若何。(旦)如此却好。

# 【小桃紅】你看秋

#### 編號八:

江一望泪潸潸。怕向那孤帆看也。這是離別中生出一種苦難言。自拆散在霎時間。心兒上。眼兒邊。血兒流。把我的香肌減也。恨殺那野水平川。生隔断銀河水。断送我春老啼鵑。(生)妙常呵。我身雖別而情實難拋。听我道來。【下山虎】黃昏月下。意惹情牽。纔照得雙鸞鏡。又早買別離舡。打徹淒涼今夜眠。誰承望見我的多情面。好一似花謝重開月再圓。又怕你難留戀。奴似夢裡相逢。教我怎言。【醉歸遲】(旦)我意兒中無

#### 編號力:

別見。忙來不爲貪權恋。只怕你新歡相看心更變。追歡別院。怕不想舊有姻緣。那其間拚個死口含冤。到癸靈庙訴出燈前。和你雙雙發願。【前腔】想着你初相見心甜意甜。(生)想着你怕<sup>37</sup>別時山前水前。我怎敢轉眼負盟言。我怎敢忘却些兒燈邊枕邊。只愁你形單影單。只愁你衾寒枕寒。哭得我哽咽喉乾。一似西風断猿。(旦)奴別君後。自當離却空門。洗心守身以待。你千萬異日莫忘此情。奴有碧玉鸾簪一双。原是奴家簪別<sup>38</sup>之物。今則送君以爲加冠之兆。望君編號四第三行起到編號九選刊《玉簪記·秋江哭別》。常見劇碼,不贅。

兒叫得好……鴻嘹唳。重。咱和伊慢……舊家風。別作道理。……(旦) 房子在那……個怎広這……大(旦)

#### 編號十一第一到九行:

道理。(生)小姐請受卑人一礼。(旦)不需下禮。【憶多嬌】(生)深感伊。 深謝伊。男兒事業焉敢違。倘得一朝扳丹桂。那時回歸怎敢忘伊此時。 【前腔】(旦)空慘悽。枉嘆息。雙親下得這恁的。將我夫妻趕出。又把朱

編號十,殘餘右下角一小片,文句不連貫:

<sup>37</sup> 此字不知名人士墨筆塗改更正爲「乍」。

<sup>38</sup> 應爲「冠」。高濂:《重校玉簪記》,頁21上半。

門緊閉。奴家不願別的來。但願我夫身榮貴。黃金榜上姓名題。馬前喝道 狀元回。那時節人人都道。好個風流佳婿。

窮達隨時莫牽掛 破窯深處暫沉潛

畫堂不 風光好 且向窯中渡凡年

此段與明刊《李久我先生批評破窯記》第九齣〈破窯居止〉除少數賓白文字外,主體曲文同,標目不詳。前半段佚,未知是否有滾,惟《李久我先生批評破窯記》是青陽腔系改本,本齣當唱青陽腔。《樂府萬象新》、《樂府玉樹英》、《樂府菁華》、《大明春》、《歌林拾翠》等四種亦選錄,諸本內文相差無幾。編號十一第十行:

## ○蒙正夫妻祭灶

編號十二,本頁左下角有小面積不規則殘缺,爲方便閱讀,闕文依收錄同齣 的選本如《樂府玉樹英》打出,以方框標示:

【金焦葉】(生)時乖運否。破窰中暫時守己。(旦)憶昔繁華梦裡。謾自傷悲垂淚。(生)瑞雪紛紛舞朔風。可憐身在破窯中。(旦)飢寒雨字不堪煮。誰念兒夫在困窮。(生)妻。年年臘八之日。家家祭奠灶神。今乃灶神回天。人間善惡都是他奏典玉帝。你我一空如洗。那有東西祭奠。妻。你打清泉一碗。再取柴頭一個來。也見你我虔心。【駐雲飛】(生)禱告神天。灶神。別人家有三牲五鼎祭礼。我屆蒙正呵。只有一碗清泉一柱烟。(旦)夫。只恐怕褻瀆神明了。(生)妻。我知神灵。神知我意了。愧我無供獻。也只是畧表慇勤念。嗏。祝讚你上青天。聽著一百言奏道。蒙正甚艱難。

#### 編號十三:

憐。灶神。望你升天玉帝台前。煩借你的金

#### 編號十四:

言。你與我一樁樁一件件奏上龍霄漢。妻。不免吟詩一首。送他上天○一蓋清泉一柱烟。我今送你上青天。玉皇若問人間事。道我蒙正文章不值錢。惟有蒙正夫妻最可憐。妻。駕中這般寒冷。不知窰外何如。且和你推開窰門看看。啊。妻。你看好大風雪。(旦)夫。往日天也高。今日爲何天也低了。(生)妻。你看天連地。地連天。正是一朝雲霧起。天與地相連了。妻。【碧玉簫】俺只見曠野雲低。妻。往日有牧牛牧羊的童子。今日並無一個呵。正是千山鳥飛絕。萬徑人踪滅。孤舟簑笠翁。獨釣寒江雪。往來人影稀。淒涼這般天氣。瑞雪紛

#### 編號十万:

紛的。妻。你穿兩件衣服還是這等寒冷。(旦)夫。你穿的是長衣。我穿的是雨截衣服。怎的不冷。(生)正是嚴寒透玉肌。朔風吹短衣。空自慘悽。頓覺愁無計。此情訴與誰。妻。這般寒冷。不求人知而求天知了。只得告天天怎知。欲待告人人羞耻。【繡停針】(旦)瘦減腰圍。夫。你這兩日一發不像個人了。坐守饑寒。悶無所倚。(生)娘子不須煩惱。拿書過來我看一看。(旦)這般寒冷看他怎的。(生)書不惧人了。妻。(旦)書在此。(生)原來是本古文。書中自有黃金屋。蒙正住的是破瓦窰。又道是。書中自有千鍾粟。蒙正家無隔宿糧。如今還看他怎的。被他惧了我蒙正。(旦)夫。自古道一

#### 編號十六:

字值千金。不可輕視。還要看取。(生)妻。你看凜凜朔風寒透骨。紛紛瑞雪冷侵襟。滿腹文章無處賣。何言一字值千金。可怜饑來一字不堪煮。空自有滿腹詩書。(旦)你今日貧窮就將書撇了。夫。有一日洪鈞氣轉。奮發飛騰。說甚庅饑來一字不堪煮。我的夫還靠著滿腹詩書。怎捱得寒威凜冽。(生)妻。有柴拿些燒火。(旦)夫。你看四壁消條。那里討得有柴薪可燃。窰爐冷。空叫我燃盡枯枝。今日在此淒涼。記得在家之時。紅炉添獸炭。唱飲雪兒歸。暗想當初。富豪貴画堂。錦帳飲羊羔。怎知今日窮如是。

#### 編號十七:

(生)娘子。今日這等大雪紛紛。當中無柴無米。況兼肚中飢餓難當。我也惟不得娘子煩惱了。 我如今也有些埋怨。(旦)夫。你埋怨那一件來。【蠻牌令】(生)埋怨雪兒滿空飛。 (旦)夫。你就埋怨他富豪之家見此大雪紛紛。就道天降祥瑞了。(生)也是貧富不等。說他怎 的。豪門煞相欺。破窰中寒似水。虧了咱和伊。妻。和你怎生支持。(旦)官 人。奴家自離相府來到窰中時節。自從身入破窰中。朝缺餐兮暮缺甕。端擬招君 歸相府。何其同你守狐村。到此間全無計。荒厨灰冷空甑塵飛。尋思起來 珠淚垂。(生)娘子不要煩惱。自有區處。待我出窰門行走一遭來。(旦)夫。這般寒冷不要 去罷。(生)

#### 編號十八:

妻那有不求而自至

#### 編號十九:

的道理。還要去去。只得去謁豪門捱過三時。(旦)不管他。平他客39。【仙麻客】

<sup>39</sup> 應爲「去」。

(生)大雪紛紛滿空飛。家家盡把柴門閉。千山不見鳥兒飛。只聽得木蘭寺鍾聲猶未。一跤跌倒凍地裡。似這等寒凜凜只得把銀牙咬碎。老天鎮日下雪不晴呵。凍死寒儒何足慮。只恐怕凍殺了朱門嬌女。回去罢了。欲往街頭返復遲。(旦)夫。你爲何又轉來。(生)妻。方才步出當門閃跌一交。那時去到中途倘有什底長短。夫不能見妻〈不能見夫。不如回到當中。你我对面餓死罷了。自古道上山擒虎易。開口告人難。看世

本段與《李久我先生批評破窯記》第十二齣〈夫妻祭灶〉除少數賓白文字外,主體曲文同。「千山鳥飛絕。萬徑人踪滅。孤舟簑笠翁。獨釣寒江雪」、「書中自有黃金屋。蒙正住的是破瓦窰。又道是。書中自有千鍾粟。蒙正家無隔宿糧」是整齊的五七言滾詞,屬青陽腔無疑。青陽腔系李評本的〈蒙正夫妻祭灶〉有八種散齣選本選錄,不過隨著青陽腔淡出歷史舞台,它在康熙年間的《千家合錦》<sup>40</sup>留下了最後的身影。特別的是,在《樂府玉樹英》、《樂府菁華》、《大明春》中,此齣均接在〈夫妻破窯居止〉之後,兩齣連演,從劉小姐被逐離府,到入住破窯,到寒窯窘境,完整描述蒙正夫妻之生活景況,《冰壺玉屑》演法同。

## 編號二十:

著寒儒終須好。(占)小姐傍前試聽一會。(旦)去聽他怎的。(占)小姐。真個叫得好聽。 (滾)春山日日勸人歸。一片歸心只自知。啼到日西啼未了。何曾勸得一人歸。他聲聲也只是頻勸你。(旦)(滾)禽鳥鴨嘴扁毛翅。絮絮叨叨叫怎的。自己羽毛不能變。反來聲聲劝別人。(占)小姐。你要打梅香便打。不要將鳥譏請。(旦)梅香。同你審外观看一回。(占)小姐。這三株好似三個人。(旦)好似那三個人。(占)這桃李似老相公與夫人。這梅樹相似呂相公一般。(旦)梅香。你說了許多話都不中聽。你把梅樹比呂相公這句話兒講得好。(占)小姐聽我道。這梅樹來(滾)同行攜手翫枯梅。儼似窰中呂秀

本段近青陽腔改本《李久我先生批評破窯記》第十九齣〈梅香勸歸〉,標目不詳。前文移錄的《玉環記‧趕逐韋皋》、《五桂記‧馮公子思憶》的滾調文字並未以「(滾)」標示,本段則明確標示,體例並不統一。散齣選本滾調標示體例不一,有時標「(滾)」,有時以單行小字表示,有時未標文字或作出區別,

<sup>40</sup> 或謂姑蘇王君甫《千家和錦》刊行於乾隆間,唯是氏曾於康熙二年刊行《大明九邊萬國人 迹路程全圖》,可見其營業活動約在康熙年間。

當時的讀者或許一望即知,現而今,須與其他戲曲文獻對勘,謹愼審辨。

《破窯記》舞台盛演,散齣選本屢見其蹤,盷覽明清兩代散齣選本,會發現 〈梅香勸歸〉只出現在萬曆後期的《樂府玉樹英》、《八能奏錦》、《摘錦奇音》,此後未再見到,<sup>41</sup>或許這齣只流行於一段時期,《冰壺玉屑》選收此齣, 其刊行年代或與諸本相近。

《樂府玉樹英》本齣佚,《摘錦奇音》、《八能奏錦》版是另一系,不同於《李久我先生批評破窯記》系統,兩書的梅香只唱了一支【剔銀燈】勸歸,馬上就吃到閉門羹,小姐聞言立刻掩上窯門,主僕兩人接下來並沒有以上這一大段「小姐以鳥相譏」、「梅香以梅設喻」的互動。《冰壺玉屑》這段殘文是現知散齡選本唯一演出「小姐以鳥相譏」、「梅香以梅設喻」情節者。

編號二十一第一到四行:

個飽學書生。自有崢嶸志氣。昂昂烈烈轟轟。此科定要標名姓。但願他馬 前喝道狀元歸。<sup>42</sup>

甘心受苦守清貧 爹娘不念女兒親

此心堅似金和石 寧做荊釵裙布人

本段殘文是《破窯記·梅香勸歸》的結尾。從編號二十末句「儼似窰中呂秀」到編號二十一首句「個飽學書生自有崢嶸志氣」少三百多字,約是《冰壺玉曆》下層一頁的篇幅,推測編號二十與編號二十一中間隔了一頁。

編號二十一第五行起:

·淑英全節私逃

【鏵鍬兒】(旦)奶娘聽告。我嚴父言語顚倒。說出話來傷風化敗人倫。教我重婚柳氏。再詠桃夭。(奶)你何不從他罢了。(旦)若論一與之醮。恩深義高。却怎教違正條。古來人婦道。我豈肯將他壞了。重。【前腔】(奶)那人俊俏。果然是

此段殘文出自世德堂本《斷髮記》第三十二齣〈裴矩逼嫁〉。〈裴矩逼嫁〉 有兩個段落,前者劇譜裴矩勸女淑英改嫁遭拒;後者劇譜裴矩命奶娘勸婚,復遭 淑英嚴拒。《大明天下春》錄全齣,標目作〈淑英誓節〉;《時調青崑》只錄前

<sup>41</sup> 另,《玉谷新簧》選〈梅香看問〉,放在中層,只選刊【剔銀燈】、【駐雲飛】雨支曲 文,無科介、賓白。

<sup>42</sup> 以下有一句「那時節方顯風流婿」,《冰壺玉屑》刊落,不知名人士墨書補上。

半齣父親裴矩勸女的部份,標目作〈拒父問答〉;《冰壺玉屑》與《時調青崑》 則相反,只錄後半齣,標目作〈淑英全節私逃〉。《樂府玉樹英》《樂府萬象 新》亦選,惜佚,內容不詳。

《斷髮記》是文人傳奇,散齣選本選刊其劇碼者計有十三種二十齣次,多數唱弋陽、青陽系聲腔,如青陽腔選本《詞林一枝》、《八能奏錦》、《怡春錦》之〈弋陽雅調數集〉,《群音類選》亦列入諸腔類。鄭守治先生指出,後世正字戲《斷髮記·拒父》是在青陽腔系統底本基礎上改編而成的,其後並有潮劇《斷髮記·拒父離婚》據正字戲改編,<sup>43</sup>此劇可謂源遠流長。

# 結語

僅存的十九個半頁殘文蓄藏的資訊其實不多,唯經上述敘考,或可對《冰壺 玉屑》的規模有所躔度:對選收的內容有所掌握:對屬性有所確認:對選刊年代 有所審辦。

《冰壺玉屑》原書規模至少有三卷,因頁碼最後的編號九是第二卷頁四十四,且未完,推估每卷有四十頁左右,則《冰壺玉屑》篇幅至少有百二十頁以上。若上下兩層全錄戲曲散齣的話,上層十行十字,不算特別長或特別短的少數案例,約八到十二個半頁可刊一齣,下層十行十五字,約六到十個半頁可刊一齣,總計百二十頁的篇幅,可錄入五、六十個選齣。

傳世散齣選本規模不一,有將近五百齣的錢德蒼編《綴白裘》,也有僅十齣的《千家合錦》、《萬家合錦》。不過萬曆朝的選本——尤其是閩建書林出版者,除《大明天下春》可能超過兩百齣,《滿天春》僅有十七齣,兩個特殊的例子外,規模約在五十到一百齣之間。篇幅多規模大訂價勢必拉高,恐問津者寡;篇幅少規模小,利潤微薄,五十到一百齣的規模或許是雕印成本與書價訂定之間的一個利潤平衡點。

選收內容方面,計存十二個齣殘文:

<sup>43</sup> 鄭守治:〈正字戲、潮劇斷髮記的劇本演變與聲腔淵源〉(一),《韓山師範學院學報》第28卷第5期(2007年10月),頁1-6、鄭守治:〈正字戲、潮劇斷髮記的劇本演變與聲腔淵源〉(二),《韓山師範學院學報》第29卷第1期(2008年2月),頁13-20。又鄭文指出,世德堂本《斷發記》是李作原刊本,若是,該書刊于萬曆十四年,則萬曆十四年爲《冰壺玉屑》刊年上限。

- (1) 明周憲王朱有燉撰雜劇《李亞仙花酒曲江池》「劉員外勸鄭元和」選段。
  - (2)《玉環記》第八齣〈趕逐韋皋〉。
  - (3) 〈陽關送別〉。
  - (4)《羅帕記》王可居休妻事。
  - (5)《五桂記》馮公子思春事。
  - (6)《四節記》之〈蘇子瞻赤壁記〉。

#### 以上上層。

- (7)《玉簪記》第十九齣〈詞媾〉。
- (8)《玉簪記·秋江哭別》。
- (9) 《破窯記》第九齣〈破窯居止〉。
- (10) 《破窯記·蒙正夫妻祭灶》。
- (11)《破窯記》第十九齣〈梅香勸歸〉。
- (12)《斷髮記·淑英全節私挑》。

## 以上下層。

並有〈正德嫖院〉、〈四節記〉等「簡述名劇作主角事蹟」俗曲兩支、「娘 女問答」兩支、「佾冤家」等,計十七支俗曲殘文。

在選本屬性方面,以上敘考,提到《羅帕記》、《遠山堂曲品》列入「雜調」,〈夫妻破窯居止〉、〈梅香勸歸〉出自青陽腔系的《李久我先生批評破窯記》。可知《冰壺玉屑》與萬曆年間絕大多數的散齣選本一樣,是多聲腔選本。而從出現滾調的《玉環記‧趕逐韋皋》、《五桂記‧馮公子思憶》、《破窯記‧蒙正夫妻祭灶》、《破窯記‧梅香勸歸》四齣可知,滾調選齣在《冰壺玉屑》中佔有相當的比例。

刊行年代方面,我們知道,古籍的刊行年代,可從內證與外證兩方面判斷。 前文提過,沐勛先生在題記中初步判定《冰壺玉屑》爲「明刊」。其後,周妙中 先生進一步透過「版式」此一外證推測其刊行年代在萬曆間,云:「頗疑三層版 式爲萬曆年間所特有,果若如此,孤本《冰壺玉屑》亦應爲萬曆間刊本。」<sup>44</sup>鄙 意以爲,本書刊年亦可從內證——選刊的文本——尋繹。

明中葉後,民間書坊不斷鋟梓散齣選本以射利,考其利基,乃在於不同時期

<sup>44</sup> 周妙中:〈江南訪曲錄要〉,《文史》第2輯(北京:中華書局,1963年),頁246。

有其流行劇目,不同聲腔有其常演劇目,對書商而言,最明智的做法便是同時裒選「長期盛演劇目」、「當代流行劇目」以及「聲腔常演劇目」,三者兼錄,其利最溥。時移境遷,多年之後,「當代流行劇目」和「聲腔常演劇目」成了濡染著特定年代色澤的稀見甚至獨有劇目,也成爲審辨散齣選本刊行年代的內證。

《冰壺玉屑》的十二個選齣中,〈詞媾〉、〈秋江哭別〉等,舞台長期演出,各時期的選本都可以看到,所以沒有年代辨識度。但綜本文所考,我們知道有幾齣極可能只流行於一段時期:朱有燉撰雜劇《李亞仙花酒曲江池》「劉員外勸鄭元和」選段萬曆三十五年的《大明春》之後未見有散齣選本收錄。《玉環記‧趕逐韋皋》萬曆三十八年的《玉谷新簧》之後未見。《遠山堂曲品》列入「雜調」的《羅帕記》萬曆之後未見。《破窯記‧梅香勸歸》萬曆三十九年的《摘錦奇音》之後就未再見到。由此看來,《冰壺玉屑》之刊行年代或與《大明春》、《玉谷新簧》、《摘錦奇音》諸書相近。

中層俗曲也是審辨散齣選本刊行年代的內證,甚至可能比戲曲選齣更具有年代識別度。因一時代有一時代流行的時調俗曲,附帶選錄俗曲是爲了吸引大衆目光,滿足讀者娛樂的需要以求多售,肯定不會去選收無法提升銷售量,無法誘召讀者出黃擲白的過時老歌,我們看看散齣選本附收俗曲之題名,總是標以「時尙」、「時興」、「新傳」爲號召便知。45前文提到,散齣選本附帶選錄「娘、女問答」俗曲最早見《風月錦囊》,然文字與其他選本迥異,唱的是時代較早的【山坡羊】,與萬曆時期「娘、女問答」的文字與曲牌迥然不同,斯爲明證。《冰壺玉屑》中〈正德嫖院〉、〈四節記〉這類「簡述名劇作主角事蹟」俗曲與《樂府玉樹英》、《大明春》、《摘錦奇音》所錄同;「娘、女問答」與《樂府玉樹英》、《大明春》、《摘錦奇音》同;其他俗曲與《樂府玉樹英》、《樂府 萬象新》互見,刊行年代定然與諸書相近。

另外一條能夠更清楚審辨這本書刊行年代的內證前文已提及:「由少到多」

<sup>45 《</sup>大明天下春》的新增一封書、新編百妓評品、時興玉井青蓮。《樂府萬象新》的南北教坊司新傳賽鬧五更銀紐絲、六院新傳男相思、六院時尚女相思、新增京省倒掛真兒、教坊新傳海鹽兩頭忙歌、時尚太平新歌、新增閒情詞賦。《樂府玉樹英》的時尚劈破玉、新增京省時尚倒掛枝、時尚兩頭忙歌、時興太平歌、新傳朝元歌。《詞林一枝》的時尚楚歌、時新耍曲。《八能奏錦》的新增羅江怨、新增哭皇天歌、新調時尚劈破玉歌、新增急催玉歌。《玉谷新簧》時興各處譏妓耍孩兒歌、新增燈謎時興妙曲、新增海內妙曲、新增滾調新詞、時興妙曲。《摘錦奇音》彙選時興羅江怨歌、時尚浙腔羅江怨歌、時尚鬧五更哭皇天。

「由簡而繁」是劇作增白、加滾的定律,比較諸選本《五桂記》馮公子思春事加 滾的狀況,可知《冰壺玉屑》刊行年代應是落在萬曆前期的《大明天下春》與萬 曆三十九年的《摘錦奇音》之間。

《冰壺玉屑》因殘頁寡少、面目模糊,一定程度上影響了其價值,過去較少得到關注。以上對其規模、選收內容、屬性、選刊年代進行敘考,十九個半頁的零金碎羽,只能得到些許資訊,抽絲卻無法剝繭,不免感到遺憾。不過我們知道,散齣選本是戲曲研究的重要文獻,研究者經常要利用到這批數量繁夥、形態多樣、文類績紛、性質多元的文獻,或是校勘,或是輯佚,或是考辨聲腔,或是理繹某劇在舞台上的歷時性變貌。因而,若欲整全地掌握與運用這批文獻,任何零金碎羽都是珍貴的。過去曾有一事例,王正祥《新訂十二律京腔譜》之〈凡例〉稱滾唱的種類有「加滾」、「合滾」,傅芸子先生〈釋滾調〉一文嘗試舉例子來說明,傅並未找到明代戲曲文獻中有「合滾」的例子,不過他看到了清代《勸善金科》中有一例,所以下結論說「合滾惟清人新製弋陽曲中有之,明人滾調中未見此體」。後來,王古魯先生在萬曆刊行的《詞林一枝》中找到了,而王古魯先生找到的並非大段選文,就僅僅是一個字而已!一個字就補充了王正祥的說法;修正了傅芸子先生的認識。46願以上敘考,有助更多玉見應磚而出。

<sup>46</sup> 王古魯:《明代徽調戲曲散齣輯佚》 (上海:古典文學出版社,1957年),頁9-10。

# 戲曲散齣選本《冰壺玉屑》敘考

黃婉儀 國立中央大學中國文學研究所博士生

戲曲散勘選本《冰壺玉屑》現藏上海圖書館,僅存十九個半頁,切分爲二十一份。本文首先說明冰壺玉屑的發現、版式以及現裝訂狀況,其次,考殘頁頁碼、考其選刊劇目與內容。再次,說明各段殘文於其它同類型選本之選收情形與相關資訊。本文的結論是:原書規模至少有三卷,篇幅約百二十頁,最少可錄五、六十個選勘。選收內容方面,計收錄明周憲王朱有燉撰雜劇《李亞仙花酒曲江池》「劉員外勸鄭元和」選段、《羅帕記》王可居休妻事、《五桂記》馮公子思春事等十二個選勘,以及十七支俗曲殘文。刊行年代約在萬曆前期與萬曆三十九年之間。其性質是多聲腔選本,青陽腔滾調選勘在書中佔有一定的比例。

關鍵字: 戲曲 散齣選本 《冰壺玉屑》 滾調 俗曲

# Description and Examination of Chinese Opera Anthology *Binghu Yuxie*

# Wan-yi HUANG

Ph.D. student in the Department of Chinese Literature, National Central University

The drama anthology of Chinese opera, Binghu Yuxie, is now in the Shanghai Library, with only nineteen and a half pages extant, cut into twenty-one units. First, this paper describes the discovery, version style, and present binding status of the Binghu Yuxie. Next, it investigates the page numbers on the remaining pages, and the repertoire and content of the anthology. Lastly, it explains the collection profile and related information of the extant articles that also appear in other anthologies. This paper concludes that there were at least three volumes of about one hundred twenty pages for the original book, and at least 50 to 60 dramas collected. The collections included the drama piece Liu Yuanwai Quan Zheng Yuanhe in Li Yaxian Huajiuqu Jiangchi written by Ming Zhouxianwang Zhu Youdong, Wang Keju's dismissal of his wife in *Luopaji*, Feng Gongzi's amorous dreaming in *Wuguiji*, and so on. In total, there are twelve selected dramas and another seventeen generic but uncompleted dramas. It was published between the first half of Wanli period and Wanli 39 years (after roughly 1573 and before 1611). The characteristics of the anthologies are multiple singing styles; moreover, the selected dramas in Guandiao style with Qingyang tunes occupy a considerable proportion of the material.

**Keywords:** Chinese opera Discrete drama anthology *Binghu Yuxie* Guandiao Conventional tune

# 徵引書目

- 么書儀等編:《中國文學通典:戲劇通典》,北京:解放軍文藝出版社,1990年。
- 王正祥:〈凡例〉,《新定十二律京腔譜》(一),收入王秋桂主編:《善本戲曲叢刊》第3 輯,臺北:臺灣學生書局,1984年。
- 王古魯:《明代徽調戲曲散齣輯佚》,上海:古典文學出版社,1957年。
- 朱有燉:《新編李亞仙花酒曲江池》,收入吳梅輯:《奢摩他室曲叢》第2集《誠齋樂府》, 上海:商務印書館,1928年。
- 李 平:〈流落歐洲的三種晚明戲劇散齣選集的發現〉,《海外孤本晚明戲劇選集三種》,上 海:上海古籍出版社,1993年。
- 李 玉:《眉山秀》,收入吳書蔭主編:《綏中吳氏藏抄本稿本戲曲叢刊》第11冊,北京:學 苑出版社,2004年。
- 祁彪佳:《遠山堂曲品》,《中國古典戲曲論著集成》第6冊,北京:中國戲劇出版社,1982 年。
- 沈德符:《萬曆野獲編》,北京:中華書局,1980年。
- 高 濂:《重校玉簪記》(繼志齋刊本),收入古本戲曲叢刊編輯委員會編:《古本戲曲叢刊 初集》,上海:商務印書館,1954年。
- 黃小榮:〈明清民間公共知識體系、傳播方式與自身建構〉,《中國史研究》2007年第3期, 頁111-126。
- 黄文政:《李玉傳奇的舞台搬演研究》,臺北:臺灣師範大學中國文學研究所碩士論文,2008 年。
- 鄭守治:〈正字戲、潮劇斷髮記的劇本演變與聲腔淵源〉(一),《韓山師範學院學報》第28 卷第8期(2007年10月),頁1-6。
- \_\_\_\_:〈正字戲、潮劇斷髮記的劇本演變與聲腔淵源〉(二),《韓山師範學院學報》第29 卷第1期(2008年2月),頁13-20。
- \_\_\_\_:〈珍本正字戲劇本集簡介〉, <a href="http://www.hailufeng.com/detail/?newsid=22716">http://www.hailufeng.com/detail/?newsid=22716</a>, 讀取日期2013年6月23日。